

## A BIZOTTSÁG 562/2005/EK RENDELETE

(2005. április 5.)

## az 1255/1999/EK tanácsi rendeletnek a tej- és tejtermékágazatban a tagállamok és a Bizottság közötti információcsere tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 40. cikkére,

mivel:

(1) A 804/68/EGK tanácsi rendeletnek a tej- és tejtermékágazatban a tagállamok és a Bizottság közötti információcsere tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1999. július 8-i 1498/1999/EK bizottsági rendeletet<sup>(2)</sup> több alkalommal jelentősen módosították. Az 1255/1999/EK rendelet és az annak végrehajtási szabályait magállapító valamennyi rendelet számos módosítást vezetett be. Az egyértelműség érdekében az 1498/1999/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni és annak helyébe új rendeletnek kell lépnie.

(2) A tej- és tejtermékágazatban a termelés és a piaci helyzet értékelése szükségessé teszi az 1255/1999/EK rendeletben előírt intervenció intézkedések érvényesülésére vonatkozó rendszeres információcserét, különös tekintettel az intervenció hivatalok birtokában és a magántárolásban lévő érintett termékek készleteiben történő változásokra.

(3) A kazeinné feldolgozott fölözött tejre vonatkozó támogatás, illetve a visszatérítések kizárólag a belső piaci és a nemzetközi kereskedelmi árváltozásokra vonatkozó információ alapján rögzíthetők.

(4) A visszatérítések hatásának megállapítása érdekében a kereskedelmi forgalom pontos és rendszeres nyomon követéséhez szükségesek azon termékek exportjára vonatkozó információk, amelyekre visszatérítést rögzítettek, különösen a pályázati eljárások alapján odaítélt mennyiségekre vonatkozóan.

(5) A 94/800/EK tanácsi határozattal<sup>(3)</sup> jóváhagyott, a többoldalú kereskedelmi tárgyalások Uruguayi Fordulója során megkötött mezőgazdasági megállapodás (a továbbiakban: mezőgazdasági megállapodás) végrehajtása a behozatalra és kivitelre vonatkozóan széles körű és részletes információszolgáltatást ír elő, különös tekintettel az engedély iránti kérelmekre és az engedélyek felhasználásának módjára a mezőgazdasági megállapodás szerinti kötelezettségvállalások betartásának biztosítása érdekében. A kiviteli tendenciákra vonatkozóan gyors információszolgáltatás szükséges az említett kötelezettségvállalások megfelelő teljesítése érdekében. A megállapodás értelmében élelmiszersegélynek szánt export nem esik a támogatott exportra alkalmazandó kényszerítő intézkedések hatálya alá. Rendelkezni kell arról, hogy a kiviteli engedély iránti kérelmekre vonatkozó információcsere során megfelelően pontosítani kell, hogy melyik engedély iránti kérelem vonatkozik élelmiszersegélyre.

(6) A teje és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. január 26-i 174/1999/EK bizottsági rendelet<sup>(4)</sup> megállapítja egyes tejtermékek Kanadába, az Egyesült Államokba és a Dominikai Köztársaságba történő kivitelére vonatkozó különös szabályokat. Rendelkezni kell a vonatkozó információk cseréjéről.

(7) A 174/1999/EK rendelet különös szabályokat vezet be az aktív feldolgozási szabályok szerint gyártott ömlesztett sajtok közösségi eredetű összetevőire vonatkozó visszatérítések nyújtására. Rendelkezni kell a vonatkozó információk cseréjéről.

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 174., 1999.7.9., 3. o. A legutóbb az 1681/2001/EK rendelettel (HL L 227., 2001.8.23., 36. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 336., 1994.12.23., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 20., 1999.1.27., 8. o. A legutóbb a 2250/2004/EK rendelettel (HL L 381., 2004.12.28., 25. o.) módosított rendelet.

- (8) A 174/1999/EK rendelet 5. cikke értelmében egyes esetekben a kiviteli engedélyek érvényesek lehetnek olyan termék kivitele esetén is, amelynek a kódja eltér az engedély 16. rovatában feltüntetett kódtól. Rendelkezni kell a vonatkozó információk cseréjéről.
- (9) A tejre és tejtermékekre vonatkozó behozatali szabályok és a vámkontingensek megnyitása tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2001. december 14-i 2535/2001/EK bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> rendelkezik a harmadik országok hatóságai által kiállított IMA 1 bizonyítvány segítségével kezelendő egyes behozatali kontingensekről. A tagállamok értesítik a Bizottságot azokról a termékmennyiségekről, amelyekre az IMA 1 bizonyítvány alapján behozatali engedélyeket állítanak ki. A tapasztalat azt mutatja, hogy az ilyen értesítések nem elégségesek az említett behozatalok valamennyi szakaszban történő szigorú nyomon követéséhez. Rendelkezni kell kiegészítő információk cseréjéről.
- (10) A Bizottsághoz beérkezett információk feldolgozásában az évek során szerzett tapasztalat azt mutatja, hogy az információcsere olykor rendkívül gyakori. Ezért az egyes információcserék gyakoriságát csökkentették.
- (11) Elengedhetetlen, hogy a termékek árfolyamait össze lehessen hasonlítani, különösen a visszatérítések és a támogatások összegének kiszámítása érdekében. Azt is szükséges meg tudni, hogy ezen árfolyamok mennyire valóságosak, az adatok súlyozása segítségével.
- (12) Az elmúlt évek során meglehetősen sokat fejlődtek az információcsere eszközei. Figyelembe kell venni ezt a fejlődést az információcsere felgyorsításának, hatékonnyá és megbízhatóvá tételének érdekében.
- (13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### I. FEJEZET

### Készletek és intervenció

#### 1. cikk

(1) Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése értelmében meghozott intervenció intézkedések esetén a tagállamok közlik a Bizottsággal legkésőbb minden hónap 10. napjáig az előző hónapra vonatkozó következő információkat:

- a) a tárgyó végén tárolásban lévő vaj mennyisége, valamint a tárgyó során be- és kitarolt mennyiségek, az e rendelet I. mellékletének A. részében található minta felhasználásával;
- b) a tárgyó során kitarolt vaj mennyiségi bontása aszerint a rendelet szerint, amelynek a hatálya alá tartoznak, az e rendelet I. mellékletének B. részében található minta felhasználásával;
- c) a tárgyó végén tárolásban lévő vaj mennyisége kor szerinti bontásban, az e rendelet I. mellékletének C. részében található minta felhasználásával.

(2) Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdése értelmében meghozott intervenció intézkedések esetén a tagállamok közlik a Bizottsággal legkésőbb minden hónap 10. napjáig az előző hónapra vonatkozó következő információkat, az e rendelet II. mellékletében található minta felhasználásával:

- a) a tárgyó során be- és kitarolt vaj és tejszín mennyisége, vajjegyentékké átszámítva;
- b) a tárgyó végén tárolásban lévő vaj és tejszín teljes mennyisége, vajjegyentékké átszámítva.

#### 2. cikk

Az 1255/1999/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése értelmében meghozott intervenció intézkedések esetén a tagállamok közlik a Bizottsággal legkésőbb minden hónap 10. napjáig az előző hónapra vonatkozó következő információkat:

<sup>(1)</sup> HL L 341., 2001.12.22., 29. o. A legutóbb a 810/2004/EK rendelettel (HL L 149., 2004.4.30., 138. o.) módosított rendelet.

- a) a tárgyhoz végén tárolásban lévő sovány tejpor mennyisége, valamint a tárgyhoz során be- és kitarolt mennyiségek, az e rendelet III. mellékletének A. részében található minta felhasználásával;
- b) a tárgyhoz során kitarolt sovány tejpor mennyiségi bontása, az e rendelet III. mellékletének B. részében található minta felhasználásával;
- c) a tárgyhoz végén tárolásban lévő sovány tejpor mennyisége kor szerinti bontásban, az e rendelet III. mellékletének C. részében található minta felhasználásával.

### 3. cikk

Az 1255/1999/EK rendelet 8. cikke és 9. cikke értelmében meghozott intervenció intézkedések esetén a tagállamok közlik a Bizottsággal legkésőbb minden hónap 10. napjáig az előző hónapra vonatkozó következő információkat, az e rendelet IV. mellékletében található minta felhasználásával:

- a) a tárgyhoz során be- és kitarolt sajtmenntiségek sajt típusok szerinti bontásban;
- b) a tárgyhoz végén tárolásban lévő sajtmenntiségek sajt típusok szerinti bontásban.

### 4. cikk

E fejezet alkalmazásában a következő fogalom meghatározások alkalmazandók:

- a) „betárolt mennyiségek” azok a mennyiségek, amelyeket fizikailag elhelyeztek raktárban függetlenül attól, hogy azokat az intervenció hivatal átvette-e vagy sem;
- b) „kitárolt mennyiségek” azok a mennyiségek, amelyeket a raktárból elszállítottak, vagy amennyiben a felvásárló az elszállítást megelőzően átvette azokat, az átvett mennyiségek.

## II. FEJEZET

### A főlözött tej és a sovány tejpor után járó támogatásra vonatkozó intézkedések

#### 5. cikk

(1) Az 1255/1999/EK rendelet 11. cikkének (1) bekezdése értelmében a takarmány célú hasznosításra szánt főlözött tejre és sovány tejporra nyújtott támogatás esetén a tagállamok legkésőbb minden hónap 20. napjáig az előző hónapra vonatkozó

következő információkat közlik a Bizottsággal az e rendelet V. mellékletében található minta felhasználásával:

- a) a tárgyhoz során benyújtott támogatás iránti kérelmekben szereplő, összetett takarmány gyártására használt főlözött tej mennyisége;
- b) a tárgyhoz során benyújtott támogatás iránti kérelmekben szereplő denaturált sovány tejpor mennyisége;
- c) a tárgyhoz során benyújtott támogatás iránti kérelmekben szereplő, összetett takarmány gyártására használt sovány tejpor mennyisége.

(2) Az 1255/1999/EK rendelet 12. cikke értelmében a kazeinné feldolgozott főlözött teje nyújtott támogatás esetén a tagállamok legkésőbb minden hónap 20. napjáig az e rendelet V. mellékletében található minta felhasználásával közlik a Bizottsággal az előző hónapban benyújtott támogatás iránti kérelemben szereplő főlözött tej mennyiségét. Ezeket a mennyiségeket az előállított kazein és kazeinát minősége szerinti bontásban kell közölni.

## III. FEJEZET

### Árak

#### 6. cikk

(1) A tagállamok legkésőbb minden szerdán 11.00 óráig (brüsszeli idő szerint) közlik a Bizottsággal a VI. mellékletben felsorolt termékeknek a területükön alkalmazott és a megelőző hétre vonatkozó gyártelepi árait. A tagállamok közlik a Bizottsággal – a sajt kivételével – a tejtermékeknek a gazdasági szereplők által jelentett árait, amennyiben a nemzeti termelés a közösségi termelés 2%-a vagy annál magasabb, vagy amennyiben az illetékes nemzeti hatóság annak termelését nemzeti szinten reprezentatívnak tartja. A sajt tekintetében a tagállamok az árakat az összemzeti sajtgyártás 8 vagy annál magasabb %-át kitevő sajt típusok szerint jelentik.

(2) A tagállamok legkésőbb egy hónappal a megelőző hónap végét követően közlik a Bizottsággal a területükön lévő tejtermelőknél kifizetett nyerstej árát.

Az árakat a tagállam hatósága által végzett mintavételes felmérések alapján megállapított súlyozott átlagárban kell kifejezni.

(3) A tagállamok megteszik a szükséges lépéseket annak biztosítása érdekében, hogy a Közösségben alkalmazott árakra vonatkozó közlések reprezentatívak, pontosak és teljesek. E célból a tagállamok évente legkésőbb május 31-ig megküldik a Bizottság részére a XII. mellékletben szereplő szabványkérdőív alapján készített jelentést.

(4) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az érintett gazdasági szereplők a meghatározott határidőkön belül a tagállamok rendelkezésére bocsássák az előírt információkat.

(5) E cikk alkalmazásában a gyártelepi ár az az ár, amelyért a terméket a vállalatától felvásárolták, és amely nem tartalmazza az adókat (HÉA) és az egyéb költségeket (szállítás, rakodás, kezelés, tárolás, raklapok, biztosítás, stb.). Az árat a tagállam hatósága által végzett mintavételes felmérések alapján megállapított súlyozott átlagárban kell kifejezni.

#### IV. FEJEZET

### Kereskedelem

#### 1. SZAKASZ

##### Behozatal

###### 7. cikk

A tagállamok közlik a Bizottsággal a következő információkat:

1. legkésőbb egy hónappal a kontingensév végét követően a megelőző kontingensévre vonatkozóan a 2535/2001/EK rendelet 5. cikkében említett kontingensek alapján kiadott behozatali engedélyek által érintett termékmennyiségek KN-kód és származási ország szerinti bontásban;
2. legkésőbb január 10-ig, illetve július 10-ig a megelőző hat hónapra vonatkozóan a 2535/2001/EK rendelet 24. cikkében említett kontingensek alapján kiadott behozatali engedélyek által érintett termékmennyiségek KN-kód és származási ország szerinti bontásban;
3. legkésőbb minden hónap 10. napjáig a megelőző hónapra vonatkozóan a Közös Vámtarifában említett nem preferenciális vámtételek alkalmazásának hatálya alá eső behozatali engedélyek által érintett termékmennyiségek KN-kód és származási ország szerinti bontásban;
4. legkésőbb minden hónap 10. napjáig a megelőző hónapra vonatkozóan a 2007/2000/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 1. cikke, valamint a 2002/761/EK tanácsi határozattal<sup>(2)</sup> jóváhagyott, a Közösség és Libanon között megkötött ideiglenes megállapodás 10. cikke szerinti behozatalokra kiadott behozatali engedélyek által érintett termékmennyiségek KN-kód és származási ország szerinti bontásban;
5. legkésőbb minden hónap 10. napjáig a megelőző hónapra vonatkozóan a 2535/2001/EK rendelet 20. cikkében említ-

tett kontingensek alapján kiadott behozatali engedélyek által érintett termékmennyiségek KN-kód és származási ország szerinti bontásban;

6. évente egyszer legkésőbb három hónappal valamennyi kontingensidőszak végét követően a 2535/2001/EK rendeletben említett behozatali kontingensek keretében kiadott engedélyek fel nem használt mennyiségei KN-kód és származási ország szerinti bontásban.

Adott esetben a tagállamok értesítik a Bizottságot arról, hogy a vonatkozó referencia-időszakra nem adtak ki engedélyeket.

###### 8. cikk

A megelőző évre vonatkozóan a tagállamok legkésőbb március 31-ig közlik a Bizottsággal – a VII. mellékletben található minta felhasználásával és a 2535/2001/EK rendelet 2. címének III. fejezetével összhangban – az IMA 1 bizonyítvány bemutatásakor kiadott behozatali engedélyekre vonatkozó következő adatokat, KN-kód szerinti bontásban és az IMA 1 bizonyítványok számának megadásával:

- a) a bizonyítványban szereplő termékmennyiségek és a behozatali engedélyek kiadásának időpontja;
- b) azoknak a termékeknek a mennyisége, amelyek tekintetében a biztosítékot felszabadították.

#### 2. SZAKASZ

##### Kivétel

###### 9. cikk

(1) A tagállamok minden munkanapon 18.00 óráig közlik a Bizottsággal a következő információkat:

- a) az érintett napon benyújtott engedélyek iránti kérelmek által érintett mennyiségek a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja és a rendeltetési hely kódja szerinti bontásban:
  - i. a 174/1999/EK rendelet 1. cikkében említettek szerint, az említett rendelet 17. cikkében meghatározottak kivételével;
  - ii. a 174/1999/EK rendelet 17. cikkében meghatározottak szerint;
- b) adott esetben az a tény, hogy az a) pontban említett kérelmet az érintett napon nem nyújtottak be;

<sup>(1)</sup> HL L 240., 2000.9.23., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 262., 2002.9.30., 1. o.

c) az érintett napon benyújtott, a 174/1999/EK rendelet 8. cikkében említett ideiglenes kiviteli engedély iránti kérelmek által érintett mennyiségek kérelmenként, valamint a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja és a rendeltetési hely kódja szerinti bontásban, a következők megjelölésével:

i. az ajánlatok benyújtására vonatkozó határidő utolsó napja, a kérelmezett mennyiségekre vonatkozó ajánlati felhívást megerősítő dokumentum másolatával együtt;

ii. az ajánlati felhívás által érintett termékek mennyisége, vagy a 800/1999/EK bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> 36. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett fegyveres erők ajánlati felhívása esetén, amely nem határozza meg a mennyiséget, a hozzávetőleges mennyiség a meghatározottak szerinti bontásban;

d) az érintett napon azok a mennyiségek, a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja és a rendeltetési hely kódja szerinti bontásban, amelyek tekintetében a 174/1999/EK rendelet 8. cikkében említett ideiglenes engedélyt végleges engedélyként kiadták vagy törölték, feltüntetve az ajánlati felhívást kiadó szervet, az ideiglenes engedély keltét, valamint azt a mennyiséget, amelyet érint, és az e rendelet VIII. mellékletének A. részében található minta felhasználásával;

e) adott esetben a c) pontban említett ajánlati felhívás által érintett termékek felülvizsgált mennyiségei az e rendelet VIII. mellékletének A. részében található minta felhasználásával;

f) a 174/1999/EK rendelet 20. és 20a. cikke alapján kiadott, visszatérítésre jogosító végleges engedély által érintett mennyiségek, az ország és a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja szerinti bontásban, az e rendelet VIII. mellékletének B. részében található minta felhasználásával.

(2) Az (1) bekezdés c) pontjának i. alpontjában említett közlések tekintetében, amennyiben ugyanarra az ajánlati felhívásra több pályázatot is benyújtottak, tagállamonként egy közlés is elegendő.

(3) A tagállamoknak nem kell naponta közölniük a 174/1999/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének második albe-

kezdése, továbbá 18., 20. és 20a. cikke alapján benyújtott kiviteli engedélyek iránti kérelmek által érintett mennyiségeket, amennyiben visszatérítést nem kérelmeztek, vagy amennyiben a mennyiségek az Uruguayi Forduló keretében kötött mezőgazdasági megállapodás 10. cikkének (4) bekezdése értelmében élelmiszersegély-szállítmánynak minősülnek.

#### 10. cikk

A tagállamok minden hét hétfőjén közlik a Bizottsággal a megelőző hétre vonatkozóan a 174/1999/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett, visszatérítésre nem jogosító engedély iránti kérelmek által érintett mennyiségeket a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja szerinti bontásban, az e rendelet VIII. mellékletének C. részében található minta felhasználásával.

#### 11. cikk

A tagállamok minden hónap 16. napjáig közlik a Bizottsággal a megelőző hónapra vonatkozóan a következő információkat:

a) a 174/1999/EK rendelet 10. cikke (3) bekezdése első albekezdésének b) pontja alapján törölt engedély iránti kérelmek által érintett mennyiségek a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja szerinti bontásban, az e rendelet IX. mellékletének A. részében található minta felhasználásával;

b) a vonatkozó engedélyek érvényességi idejének lejártja után nem exportált mennyiségek a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja szerinti bontásban, valamint a vonatkozó visszatérítési ráta, az e rendelet IX. mellékletének B. részében található minta felhasználásával;

c) az Uruguayi Forduló alapján kötött mezőgazdasági megállapodás 10. cikkének (4) bekezdésével összhangban az élelmiszersegély-szállítmányokra vonatkozó kiviteli engedély iránti kérelmek által érintett mennyiségek a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja és a rendeltetési hely kódja szerinti bontásban, az e rendelet IX. mellékletének C. részében található minta felhasználásával;

d) a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében említett esetek egyikébe sem tartozó azon tejtermékek mennyiségei KN-kód és a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja szerinti bontásban, amelyeket a 0406 30 KN-kód alá tartozó termékek gyártása céljából a 800/1999/EK rendelet 11. cikke (6) bekezdésének harmadik francia bekezdésével összhangban importálnak, és amelyekre vonatkozóan a 174/1999/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében említett jóváhagyást megadták, az e rendelet IX. mellékletének D. részében található minta felhasználásával;

<sup>(1)</sup> HL L 102., 1999.4.17., 11. o.

- e) azok a mennyiségek, KN-kód és adott esetben a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja szerinti bontásban, amelyekre a 174/1999/EK rendelet 18. és 20. cikkében említettek szerint végleges engedélyt adtak ki, de visszatérítést nem kérelmeztek, az e rendelet IX. mellékletének E. részében található minta felhasználásával.

#### 12. cikk

A tagállamok minden „n” hónap 16. napjáig közlik a Bizottsággal az „n-4” hónapra vonatkozóan a X. melléklet A. részében található minta felhasználásával azokat a mennyiségeket – KN-kód és rendeltetési hely kódja szerinti bontásban –, amelyek tekintetében a visszatérítés alkalmazása nélküli kiviteli alakításokat elvégezték.

#### 13. cikk

A tagállamok július 16-ig közlik a Bizottsággal a megelőző GATT-évre vonatkozóan a következő információkat:

- a) azok a mennyiségek, amelyek tekintetében a 174/1999/EK rendelet 5. cikke (3) bekezdésének alkalmazását elfogadták, és amennyiben az a nyújtott export-visszatérítésre vonatkozóan különbségeket eredményez, feltüntetve a visszatérítési rátát és a kiadott kiviteli engedély 16. rovatában megadott, a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra szerinti kódot, valamint a ténylegesen exportált termékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra szerinti kódot, az e rendelet X. mellékletének B. részében található minta felhasználásával.
- b) azok a mennyiségek, a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja szerinti bontásban, amelyek tekintetében a 800/1999/EK rendelet 18. cikkének (3) bekezdését alkalmazták, amennyiben a ténylegesen alkalmazott visszatérítési ráta különbözik az engedélyen feltüntetett visszatérítési rátától, valamint az engedélyen feltüntetett rendeltetési helyre vonatkozó visszatérítés és a ténylegesen

alkalmazott visszatérítés összege, az e rendelet X. mellékletének C. részében található minta felhasználásával.

#### V. FEJEZET

#### Általános és záró rendelkezések

#### 14. cikk

A tagállamok az e rendelet által előírt információkat a XI. mellékletben meghatározott kommunikációs eszköz útján közlik a Bizottsággal.

#### 15. cikk

A Bizottság a tagállamok rendelkezésére bocsátja az általuk továbbított adatokat.

#### 16. cikk

Az 1498/1999/EK rendelet hatályát veszti.

Az 1498/1999/EK rendelet továbbra is alkalmazandó az e rendelet alkalmazását megelőző időszakra vonatkozó adatok továbbítására.

A hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozásokat az e rendeletre való hivatkozásoknak kell tekinteni és a XIII. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

#### 17. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. július 1-jétől kell alkalmazni. A 6. cikk (3) bekezdését azonban 2005. május 31-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. április 5-én.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

## A. A 562/2005/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdése a) pontjának alkalmazása

---

 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG
 

---

## VAJ INTERVENCIÓS RAKTÁROZÁSA

Tagállam: .....

Hónap: .....

Fizikai készlet szint a hónap végén (tonna): .....

## A tárgyév összesítése

(tonnában)

Hónap	Be	Ki	Raktározott mennyiség a hónap végén
Január			
Február			
Március			
Április			
Május			
Június			
Július			
Augusztus			
Szeptember			
Október			
November			
December			

## B. A 562/2005/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdése b) pontjának alkalmazása

---

 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG
 

---

## VAJ INTERVENCIÓS RAKTÁROZÁSA

Tagállam: .....

Hóna: .....

## Kitárolt mennyiségek részletezése

(tonnában)

Rendelet		Mennyiség
2771/1999/EK		
2571/97/EK	A. képlet	
	B. képlet	
3149/92/EGK		
....		
....		
Visszautasított		
Veszteség		
Összes mennyiség		



## C. A 562/2005/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdése 1) pontjának alkalmazása

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG

## VAJ INTERVENCIÓS RAKTÁROZÁSA

Tagállam: .....

Hónap: .....

## Kor szerinti lebontás

(tonnában)

Betárolás hónapja	Mennyiség
Összes raktárkészlet a hónap végén	

## II. MELLÉKLET

## A 562/2005/EK rendelet 1. cikke (2) bekezdésének alkalmazása

---

 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG
 

---

## VAJ MAGÁNTÁROLÁSA

Tagállam : .....

Hónap : .....

Fizikai készlet szintje a hónap végén (tonna) : .....

## Tárgyév összesítése – Vaj

(tonnában)

Hónap	Be	Ki	Raktározott mennyiség a hónap végén
Január			
Február			
Március			
Április			
Május			
Június			
Július			
Augusztus			
Szeptember			
Október			
November			
December			

## Tárgyév összesítése – Tejszín (tonna vajegyenértékben)

(tonnában)

Hónap	Be	Ki	Raktározott mennyiség a hónap végén
Január			
Február			
Március			
Április			
Május			
Június			
Július			
Augusztus			
Szeptember			
Október			
November			
December			

## III. MELLÉKLET

## A. A 562/2005/EK rendelet 2. cikke (a) bekezdésének alkalmazása

---

 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG
 

---

## SOVÁNY TEJPOR MAGÁNTÁROLÁSA

Tagállam: .....

Hónap: .....

Fizikai készlet szintje a hónap végén (tonna): .....

## Tárgyév összesítése

(tonnában)

Hónap	Be	Ki	Raktározott mennyiség a hónap végén
Január			
Február			
Március			
Április			
Május			
Június			
Július			
Augusztus			
Szeptember			
Október			
November			
December			

## B. A 562/2005/EK rendelet 2. cikk (b) bekezdésének alkalmazása

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG

## SOVÁNY TEJPOR INTERVENCIÓS RAKTÁROZÁSA

Tagállam: .....

Hónap: .....

## Kitárolt mennyiségek lebontása

(tonnában)

Rendelet	Mennyiség
214/2001/EK	
3149/92/EGK	
2799/1999/EK	
...	
...	
Visszautasított	
Veszteség	
Összes kitárolt mennyiség	



## IV. MELLÉKLET

## A 562/2005/EK rendelet 3. cikkének alkalmazása

---

 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG
 

---

## SAJTOK MAGÁNTÁROLÁSA

Tagállam: .....

Év: .....

Hónap: .....

Sajt típusa: .....

(tonnában)

Hónap	Be	Ki	Raktározott mennyiség a hónap végén
Január			
Február			
Március			
Április			
Május			
Június			
Július			
Augusztus			
Szeptember			
Október			
November			
December			



## VI. MELLÉKLET

## A 562/2005/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésében említett termékek jegyzéke

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA - MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG - ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG

Termék	KN-kód	Reprezentatív tömeg <sup>(1)</sup>	Megjegyzés <sup>(2)</sup>
1. Savópor	0404 10 02	25 kg	
2. Intervenciós minőségű sovány tejpor	0402 10 19 INTV	25 kg	
3. Sovány tejpor állati takarmányozásra	0402 10 19 ANIM	20 t	
4. Zsíros tejpor	0402 21 19	25 kg	
5. Cukrozatlan sűrített tej	0402 91 19	0,5 kg	
6. Cukrozott sűrített tej	0402 99 19	0,5 kg	
7. Vaj	0405 10 19	25 kg	
8. Vajolaj	0405 90 10	200 kg	
9. Sajtok <sup>(3)</sup>	( <sup>3</sup> )		
10. Laktóz	1702 19 00 LACT	25 kg (zsákok)	
11. Kazein	3501 10	25 kg (zsákok)	
12. Kazeinátok	3501 90 90	25 kg	

<sup>(1)</sup> ha az ár a mellékletben megfogalmazottól eltérő terméktömegre vonatkozik, a tagállamnak meg kell adnia a szabványtömegre vonatkozó áregyenértéket

<sup>(2)</sup> ha a XII. mellékletben található kérdőíven a Bizottságnak közölt módszertől eltérő módszert alkalmaznak, azt jelezni kell

<sup>(3)</sup> a tagállamok a nemzeti termelésük 8 %-át képviselő vagy azt meghaladó sajt típusokra vonatkozó árinformációkat közlik





























## XI. MELLÉKLET

## A 562/2005/EK rendelet 14. cikkének alkalmazása

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG

A rendelet vonatkozó része	Közlemény módja
I. fejezet összes cikke	E-mail: AGRI-INTERV-DAIRY@cec.eu.int
II. fejezet összes cikke	E-mail: AGRI-AID-DAIRY@cec.eu.int
6. cikk (1) bekezdése	IDES
6. cikk (3) és (4) bekezdése	E-mail: AGRI-PRICE-EU-DAIRY@cec.eu.int
7. cikk (1) bekezdése	
— 2535/2001/EK rendelet 5. cikkének (a) bekezdése értelmében kibocsátott engedélyek	IDES: 7. kód
— 2535/2001/EK rendelet 5. cikkének (b) bekezdése értelmében kibocsátott engedélyek	IDES: 5. kód
— 2535/2001/EK rendelet 5. cikkének egyéb bekezdései értelmében kibocsátott engedélyek	IDES: 6. kód
7. cikk (2) bekezdése	IDES: 6. kód
7. cikk (3) bekezdése	IDES: 8. kód
7. cikk (4) bekezdése	IDES: 6. kód
7. cikk (5) és (6) bekezdése	E-mail: AGRI-IMP-DAIRY@cec.eu.int
8. cikk	E-mail: AGRI-IMP-DAIRY@cec.eu.int
9. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja	IDES: 1. kód
9. cikk (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja	IDES: 9. kód
9. cikk (1) bekezdése c) pontjának i. alpontja	Fax: (32-2) 295 33 10
9. cikk (1) bekezdése c) pontjának ii. alpontja	IDES: 2. kód
9. cikk további vonatkozó része	E-mail: AGRI-EXP-DAIRY@cec.eu.int
10. cikk	E-mail: AGRI-EXP-DAIRY@cec.eu.int
11. cikk	E-mail: AGRI-EXP-DAIRY@cec.eu.int
12. cikk	E-mail: AGRI-EXP-DAIRY@cec.eu.int
13. cikk	E-mail: AGRI-EXP-DAIRY@cec.eu.int

## XII. MELLÉKLET

## A 562/2005/EK rendelet 6. cikkének alkalmazása

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – MEZŐGAZDASÁGI FŐIGAZGATÓSÁG – ÁLLATI TERMÉKEK EGYSÉG

## KÉRDŐÍV

**A tagállamok és a Bizottság közötti árak közléséhez használt éves beszámoló a nyers tej és a tejtermékek áaira vonatkozó módszertani információkról (6. cikk)**

1	A piac szervezése és szerkezete: a kérdéses termék piaci szerkezetének általános áttekintése
2	A termék meghatározása: összetétel (zsírtartalom, szárazanyag-tartalom, zsírmentes szárazanyag víztartalma), minőségi besorolás, kor vagy érlelési stádium, megjelenítés és csomagolás (pl. ömlesztett, 25 kg-os zsákok), más jellemzők
3	A rögzítés helye és eljárása: a) az árstatisztikáért felelős testület (cím, fax, e-mail); b) a rögzítési pontok száma és az a földrajzi terület vagy régió, melyre az árak vonatkoznak; c) a felmérés módszere (pl. első vásárlók közvetlen felmérése). Ha az árképzést egy marketingtestület végzi, jelezni kell, hogy azok véleményen vagy tényen alapulnak. Másodlagos anyag használata esetén meg kell jelölni a forrásokat (pl. a piaci jelentések használata); d) az árak statisztikai feldolgozása, beleértve a termék tömegének reprezentatív tömeggé történő átalakításához használt átszámítási tényezőket, a VI. mellékletben megállapítottak szerint
4	Reprezentativitás: a nyilvántartásba vett termékek részesedése (pl. az értékesítésből)
5	Egyéb vonatkozó aspektusok

## XIII. MELLÉKLET

## Megfelelési táblázat

1498/1999/EK rendelet	E rendelet
1. cikk (2) bekezdés a) és b) pont	1. cikk (2) bekezdés a) pont
1. cikk (2) bekezdés c) pont	1. cikk (2) bekezdés b) pont
2. cikk	2. cikk
3. cikk a) pont	—
3. cikk b) pont	3. cikk a) pont
3. cikk c) pont	3. cikk a) pont
3. cikk d) pont	3. cikk b) pont
4. cikk	4. cikk
5. cikk (1) bekezdés a) pont i. alpont	—
5. cikk (1) bekezdés a) pont ii. alpont	—
5. cikk (1) bekezdés a) pont iii. alpont	5. cikk (1) bekezdés a) pont
5. cikk (1) bekezdés b) pont	—
5. cikk (2) bekezdés a) pont	5. cikk (1) bekezdés b) pont
5. cikk (2) bekezdés b) pont	5. cikk (1) bekezdés c) pont
5. cikk (2) bekezdés c) pont	—
5. cikk (3) bekezdés	5. cikk (2) bekezdés
6. cikk (1) bekezdés a) és b) pont	6. cikk (1) bekezdés
6. cikk (2) bekezdés	6. cikk (3) bekezdés
7. cikk (1), (2), (3), (4) és (6) bekezdés	7. cikk (1) bekezdés
7. cikk (5) bekezdés	7. cikk (3) bekezdés
7. cikk (7) bekezdés	7. cikk (4) bekezdés
7a. cikk	—
8. cikk	8. cikk
9. cikk (1) bekezdés a) pont	9. cikk (1) bekezdés a) és b)
9. cikk (1) bekezdés b) pont	9. cikk (1) bekezdés c) pont i. alpont
—	9. cikk (1) bekezdés c) pont ii. alpont
9. cikk (1) bekezdés c) pont	9. cikk (1) bekezdés d) pont
9. cikk (1) bekezdés d) pont	9. cikk (1) bekezdés e) pont
9. cikk (2) bekezdés a) pont	11. cikk a) pont
9. cikk (2) bekezdés b) és c) pont	11. cikk b) pont
9. cikk (2) bekezdés d) pont	9. cikk (1) bekezdés f) pont
9. cikk (2) bekezdés e) pont	11. cikk c) pont
9. cikk (2) bekezdés f) pont	11. cikk d) pont
9. cikk (2) bekezdés g) pont	13. cikk a) pont
9. cikk (3) bekezdés a) pont	12. cikk
9. cikk (3) bekezdés b) pont	13. cikk b) pont
9. cikk (4) bekezdés	11. cikk e) pont
9. cikk (5) bekezdés	14. cikk
10. cikk	—